Snp 5.16 — Pingiya-manava-puccha: Pingiya's Question

English translation by Thanissaro Bhikkhu.

Source: https://www.accesstoinsight.org/tipitaka/kn/snp/snp.5.16.than.html

Source revision: sha256:7c411108530c04aafcca0ac43267ed12227cbb2653320e8ae0bb686e566bb783

License: CC-BY-NC-4.0 — https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

Copyright: ©1994 Thanissaro Bhikkhu.

License notice: The text of this page ("Pingiya-manava-puccha: Pingiya's Question", by Thanissaro Bhikkhu) is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License. To view a copy of the license, visit https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. Documents linked from this page may be subject to other restrictions.

Attribution: ©1994 Thanissaro Bhikkhu. The text of this page ("Pingiya-manava-puccha: Pingiya's Question", by Thanissaro Bhikkhu) is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License. To view a copy of the license, visit https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. Documents linked from this page may be subject to other restrictions. Transcribed from a file provided by the translator. Last revised for Access to Insight on 29 August 2012. How to cite this document (a suggested style): "Pingiya-manava-puccha: Pingiya's Question" (Sn 5.16), translated from the Pali by Thanissaro Bhikkhu. Access to Insight (BCBS Edition), 29 August 2012, https://www.accesstoinsight.org/tipitaka/kn/snp/snp.5.16.than.html .

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: ABBREVIATED. Every source-unit character is preserved, including introductions, notes and verse structure. Thanissaro's collection-level note explicitly states that repetitions were cut: https://www.dhammatalks.org/suttas/about.html. This is evidence about the translation method, not an assertion that every individual unit contains an omission; no repetitions reconstructed.

Text

[Pingiya:]

I'm old & weak, my complexion dull. I've blurry eyes and trouble hearing, but may I not perish deluded, confused! Teach me the Dhamma so that I may know the abandoning here of birth & aging.

[The Buddha:]

Seeing people suffering on account of their bodies — heedless people are oppressed on account of their bodies — then heedful, Pingiya, let go of the body for the sake of no further becoming.

[Pingiya:]

In the four cardinal directions, the four intermediate, above & below — the ten directions — there is nothing in the world unseen, unheard, unsensed, uncognized by you. Teach me the Dhamma so that I may know the abandoning here of birth & aging.

[The Buddha:]

Seeing people, victims of craving — aflame, overwhelmed with aging — then heedful,
Pingiya, let go of craving for the sake of no further becoming.